

International Conference
Disaster, Nation, Image: East Asia Trans-national Modernity
「災難・ネーション・映像—東アジア トランスナショナル・モダニティー」國際シンポジウム
「災難・國族・影像：東亞跨國現代性」國際研討會

時間：2011 年12 月11日（日）上午08：00 至下午19：00

地點：國立政治大學行政大樓第一、二、三會議室

主辦單位：國立政治大學100年頂尖計畫「國族・影像・空間：東亞跨國現代性」研究團隊

協辦單位：行政院國家科學委員會/外交部/財團法人亞太文經學術基金會/政治大學研發處

時間	會議流程	
08:00-08:20	簽到（20 分鐘）	
08:20-08:30	開幕致詞（10 分鐘）	
專題演講（150 分鐘）		
08:30-11:00	主持人：國立政治大學日本語文學系 黃錦容教授	
	〔專題演講〕 場次一（30 分鐘）	主講人：日本 神戸藝術工科大学先端藝術學部漫畫表現學科 大塚英志教授 講 題：「震災後の『空氣』—『コクリコ坂から』は何に抗ったのか—」 （中譯：「震災後的『空氣』：《來自紅花坂》抵抗了什麼？」）
	〔專題演講〕 場次二（30 分鐘）	主講人：台灣大學外國語文學系 廖朝陽教授 講 題：“The Density of Disaster” （中譯：「災難的密嚴性」）
	〔專題演講〕 場次三（30分鐘）	主講人：日本 立命館大學文學部 中川成美教授 講 題：“An Imagination of Visuality:Affect as Literary Experience” （中譯：「視覺的想像力：作為文學的經驗之情感」）
	〔專題演講〕 場次四（30 分鐘）	主講人：日本 北海道大學 影像・表現講座 中村三春教授 講 題：「危機の文学としての村上春樹」（中譯：「作為危機文學的村上春樹」）
	〔專題演講〕 場次五（30 分鐘）	主講人：大陸 中國社會科學院文學研究所 趙京華教授 講 題：「『脱亞入歐(美)』方案與東亞現代性問題：以二戰前後日本『近代的超克』論為例」 （英譯：“Throwing off Asia, Getting in Europe(America)” Proposal and Modernity Problem in East Asia : The Case of “Kindai No Chokoku” in Japan around World War II ）
11:00-11:10	茶點時間（10 分鐘）	

論文發表

11:10-12:40 (發表時間各15分鐘，各篇評論時間5分鐘，總提問時間10分鐘)	主持人：日本 神戸藝術工科大学先端藝術學部漫畫表現學科 大塚英志教授			
	發表者1：黃錦容 (政治大學日文系教授) 評論人：日本 神戸藝術工科大学先端藝術學部漫畫表現學科大塚英志教授 發表題目：「幻想としての終末を迎えて——宮崎駿『コクリコ坂から』における共同体記憶の再現」(中譯：「迎接幻想的末世：宮崎駿《來自紅花坂》共同體記憶的再現」)	發表者2：秦剛 (北京日本學研究中心副教授) 評論人：日本 神戸藝術工科大学先端藝術學部漫畫表現學科大塚英志教授 發表題目：「“核時代”の日本のアニメーション」(中譯：「核時代的日本動畫」)	發表者3：米村みゆき (專修大學文學部准教授) 評論人：日本 北海道大學 影像・表現講座 中村三春教授 發表題目：「想像力のデザイン——ジブリ・アニメと『原作』」(中譯：「想像力的設計：吉普力動漫與『原作』」)	發表者4：横濱雄二 (北海道大學文學部映像・表現講座助理教授) 評論人：大陸 北京日本學研究中心 秦剛副教授 發表題目：「宮崎駿作品の特質としての『大洪水』が示すもの」(中譯：「宮崎駿作品的特質『大洪水』之展現」)
12:40-13:10	午餐時間 (30 分鐘)			
13:10-14:40 (發表時間各15分鐘，各篇評論時間5分鐘，總提問時間10分鐘)	主持人：台灣大學台灣文學研究所 黃美娥教授			
	發表者5：洪淑苓 (台灣大學台灣文學研究所教授) 評論人：清華大學中文系劉正忠教授 發表題目：「留學臺灣・尋找『中國』：論馬華詩人傳承得與陳大為作品中的『中國』圖像」(英譯：“Studying in Taiwan, Looking for “China”: On the Image of “China” in the Writings of Malaysian Chinese Poets Fu Chengde and Chen Dawei”)	發表者6：楊瑞松 (政治大學歷史系副教授) 評論人：台北大學歷史學系李朝津副教授 發表題目：「『我四萬萬同胞』の近代中國國族共同體論述想像」(英譯：“My Four Hundred Million Compatriots” Discourse/Imagination of Modern Chinese Nation”)	發表者7：汪宏倫 (中央研究院社會學研究所副研究員) 評論人：政治大學台灣歷史研究所 薛化元教授 發表題目：「戦争、戦争遺緒與東亞現代性批判」(英譯：“War, War Legacies and the Critique of East Asian Modernity”)	發表者8：張惠珍 (政治大學中文系講師) 評論人：台灣大學台灣文學研究所 黃美娥教授 發表題目：「崛起の大日本帝國：甲午前後中國人の訪日遊記」(英譯：“The Rise of Great Japan Empire: The Travel Notes of Japan before and after First Sino-Japanese War”)
14:40-16:10 (發表時間各15分鐘，各篇評論時間5分鐘，總提問時間10分鐘)	主持人：日本 立命館大學文學部 中川成美教授			
	發表者9：木村朗子 (津田塾大學學藝學部國際關係學科/國際日本文化センター准教授) 評論人：國立政治大學日本語文學	發表者10：張明敏 (清雲科技大學助理教授) 評論人：日本 北海道大學 影像・表現講座 中村三春教授 發表題目：「『猫』というメディア	發表者11：張修慎 (靜宜大學日文系副教授) 評論人：國立臺北教育大學台灣文化研究所 何義麟副教授 發表題目：「1920年代台灣知識人に	發表者12：周以量 (首都師範大學副教授) 評論人：輔仁大學日文系賴振南教授 發表題目：「ビジュアルカルチャーの消費社会における文学的消費——

分鐘)	系 黃錦容教授 發表題目：「災厄と物語」 (中譯：「災厄與敘事」)	ア：萩原朔太郎と村上春樹のなか の災難とトラウマ回復」 (中譯：「萩原朔太郎與村上春樹 之『貓』敘事中的創傷與回復」)	おける『台湾空間』の想像と日本 『アジア主義』思想との関連」 (中譯：「1920 年代台灣知識份子 『台灣空間』の想像：與日本『亞 洲主義』思想的関連」)	中国における『源氏物語』の受容 を視点として」(中譯：「視覺文化 消費社會中的文學消費：以《源氏 物語》的漢譯本為視角」)
16:10-16:20	茶點時間 (10 分鐘)			
16:20-17:50 (發表時間各 15 分鐘，各篇評 論時間 5 分鐘， 總提問時間 10 分鐘)	主持人：台灣大學外國語文學系 廖咸浩教授			
	發表者 13：蔡秀枝 (台灣大學外國語文學系教授) 評論人：台灣大學外國語文學系 廖咸浩教授 發表題目： “Body /Memory/Modernity: The Weight of the Awakening” (中譯：「身體/記憶/現代性：覺醒 之重」)	發表者 14：涂銘宏 (淡江大學英文系 助理教授) 評論人：日本 立命館大學文學部 中川成美教授 發表題目：“Thinking without the Future: Disaster and Affective Resonance” (中譯：「沒有未來的思考：災難 與情感共振」)	發表者 15：平石典子 (筑波大學國際日本研究專攻准教 授) 評論人：中興大學台灣文學與跨國文 化研究所 朱惠足副教授 發表題目：“Fallen Landmark and Imagination:the Ryounkaku in Modern Japanese Literature” (中譯：「傾倒的地標與想像：現代日 本文學中的『凌雲閣』」)	發表者 16：王淑美 (政治大學新聞系助理教授) 評論人：東華大學華文系李依倩副教 授 發表題目：“Media technologies and Modernity - Tracing The formation of a Consumer Society in the 1930s Taiwan” (中譯：「媒體科技與現代性：回 顧 1930 年代台灣消費社會的成形」)
圓桌論壇共同研討 (60 分鐘)				
17:50-18:50	相關議題：(1) 核時代與想像力 Nuclear Age and Imagination 「核時代と想像力」 (2) 身體・影像・情感理論 Body, Image, Affect Theory 「身体・映像・情緒理論」 (3) 災難・書寫・創傷 Disaster, Writing, Trauma 「災難・語り・トラウマ」 (4) 夢・視覺・歷史記憶 Dream, Visuality, Historical Memories 「夢・視覚・歴史記憶」 (5) 集體性・公共性・影像文化之政治與倫理 Collectivity, Publicness, Politics and Ethics of Image Culture 「共同性・公共性・視覺文化の政治性と倫理」 (6) 暴力・國族・市民社會：跨越東亞近代性 Violence, Nationalism and Civil Society: Transcending Modernity in East Asia 「暴力・ネーション・コミュニティ——東アジアの近代性を超えて」 講 述 人：(1) 日本 神戸藝術工科大学先端藝術學部漫畫表現學科 大塚英志教授 (2) 日本 立命館大學文學部 中川成美教授 (3) 日本 北海道大學 影像・表現講座 中村三春教授 (4) 大陸 中國社會科學院文學研究所 趙京華教授 (5) 大陸 北京日本學研究中心 秦剛副教授 (6) 台灣大學外國語文學系 廖朝陽教授 (7) 台灣大學外國語文學系 蔡秀枝教授 (8) 政治大學日文系 黃錦容教授 (9) 政治大學歷史系 楊瑞松副教授 (10) 淡江大學英文系 涂銘宏助理教授			
18:50-19:00	閉幕 (10 分鐘)			